

**Bill 209**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi 209**

**Projet de loi d'un député**

---

4<sup>th</sup> Session, 42<sup>nd</sup> Legislature,  
Manitoba,  
70 Elizabeth II, 2021

---

---

4<sup>e</sup> session, 42<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
70 Elizabeth II, 2021

---

**BILL 209**

**PROJET DE LOI 209**

**THE FARMERS' MARKETS WEEK ACT**

**LOI SUR LA SEMAINE DES MARCHÉS  
FERMIERS**

Ms. Morley-Lecomte

M<sup>me</sup> Morley-Lecomte

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## **EXPLANATORY NOTE**

---

This Bill proclaims the last full week of July of each year as Farmers' Markets Week.

## **NOTE EXPLICATIVE**

---

En vertu du présent projet de loi, la dernière semaine complète de juillet est proclamée « Semaine des marchés fermiers ».

**BILL 209**

**THE FARMERS' MARKETS WEEK ACT**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

WHEREAS farmers play a critical role in Manitoba's history and economy;

AND WHEREAS farmers' markets provide an opportunity for consumers to meet farmers and purchase farm products directly from them;

AND WHEREAS farmers' markets give consumers the opportunity to purchase farm products that have been produced in an ethical and environmentally sustainable manner;

AND WHEREAS marketing farm products through farmers' markets enables locally produced products to be consumed locally, which benefits the environment by minimizing the distance that products are transported;

AND WHEREAS Farmers' Markets Week is an opportunity to recognize and celebrate the role that farmers' markets play in supporting local farms, raising awareness about farming in Manitoba and providing healthy and sustainable choices for Manitoba consumers;

**PROJET DE LOI 209**

**LOI SUR LA SEMAINE DES MARCHÉS FERMISERS**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

Attendu :

que la contribution des fermiers à l'histoire et à l'économie du Manitoba est essentielle;

que grâce aux marchés fermiers, les consommateurs peuvent rencontrer des fermiers et acheter des produits agricoles directement auprès d'eux;

que les marchés fermiers donnent aux consommateurs l'occasion d'acheter des produits agricoles qui ont été produits de manière éthique et durable sur le plan de l'environnement;

que la commercialisation des produits agricoles dans les marchés fermiers permet la consommation locale des produits locaux, ce qui a un effet positif sur l'environnement en réduisant la distance sur laquelle ces produits doivent être transportés;

que la Semaine des marchés fermiers est l'occasion de reconnaître et de célébrer le rôle que les marchés fermiers jouent en appuyant les fermes locales, en sensibilisant la population à l'agriculture au Manitoba et en offrant des choix sains et durables,

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

**Farmers' Markets Week**

**1** In each year, the last full week of July is to be known throughout Manitoba as Farmers' Markets Week.

**C.C.S.M. reference**

**2** This Act may be referred to as chapter F48 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

**Coming into force**

**3** This Act comes into force on the day it receives royal assent.

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

**Semaine des marchés fermiers**

**1** La dernière semaine complète de juillet est désignée « Semaine des marchés fermiers ».

***Codification permanente***

**2** La présente loi constitue le chapitre F48 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

**Entrée en vigueur**

**3** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

---

The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

---

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba